

KO

## 제품 설명

알루미늄 산화 처리된 다리와 테크니컬 폴리머로 제작된 경량의 비디오 트라이포드.

주요 특징

- 미드 레벨 스프레더
- 60/75mm 보울

## 설치 ❶

레그 홀더 “B”를 해제하십시오.

미드 레벨 “C”가 바닥과 평행이 될 때까지 3개의 다리 “A”를 펼치십시오. 트라이포드의 높이를 조절하기 위해 락킹 칼라 “E”에 있는 레버 “D”를 돌려서 각 다리에 있는 텔레스코픽 튜브를 확장할 수 있습니다. 원하는 위치에 도달하면 레버 “D”를 잠그십시오.

## 카메라 헤드 장착 ❷

이 트라이포드는 75mm 또는 60mm 볼 헤드용으로 디자인 되었습니다.

60mm 볼 헤드를 장착하려면 3개의 나사 “M”과 너트 “G”를 사용해

트라이포드에 어댑터 “N”을 (함께 제공) 연결하십시오.

트라이포드와 75mm 볼 헤드가 미리 조립된 KIT 로 구입하는 경우 60mm 어댑터 “N” 은 제공되지 않습니다.

## 운반 ❸

다리가 벌어지지 않도록 레그 홀더 B”를 (그림. 3) 닫으십시오.

CN

## 简介:

紧凑轻便摄像脚架，采用铝合金阳极化处理脚管及轻便聚合物为材质。

主要功能:

- 中置伸展器
- 60/75mm半球碗

## 安装 ❶:

松开脚管安全锁带 “B”

打开3支脚管 “A”，直到中置伸展器 “C” 跟地面平衡。

若要调节脚架高度，松开脚锁 “E” 上的扳手 “D”，调节好再锁紧扳手 “D”。

## 连接摄像云台 ❷:

此脚架设计配合60mm或75mm半球碗的云台

若要连接60mm半球碗的云台，先使用螺丝 “M” 及螺帽 “G” 去安装好转换头 “N”

使用75mm半球碗云台的摄像套装包装内并没有包含60mm转换器。

## 携带 ❸:

关

收起三支脚管，关闭安全锁带 “B”。

RU

## ВВЕДЕНИЕ

Легкая тренога, изготовленная из технического полимера и

анодированного алюминия.

ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

- Средняя растяжка
- Чаша 60/ 75mm

## СБОРКА ❶

Отсоединить фиксатор “B”

Расставить ноги штатива до тех пор, пока растяжка параллельна

поверхности пола.

Для настройки высоты треноги на каждой ноге имеются телескопические секции, которые выдвигаются путем разблокировки рычага “D” на каждом из колен “E”. При достижении желаемой высоты, заблокировать рычаг “D”.

## УСТАНОВКА ШТАТИВНОЙ ГОЛОВКИ ❷

Тренога предназначена для использования головок с 60 и 75 мм

полушариями.

Для установки полушария 60мм использовать переходное кольцо “N”

(входит в комплект) прикрутив его тремя винтами “M” и гайками “N”.

Переходник 60мм adapter “N” не входит в комплект, если штатив

поставляется как заранее собранный комплект с шаровой

головкой 75мм

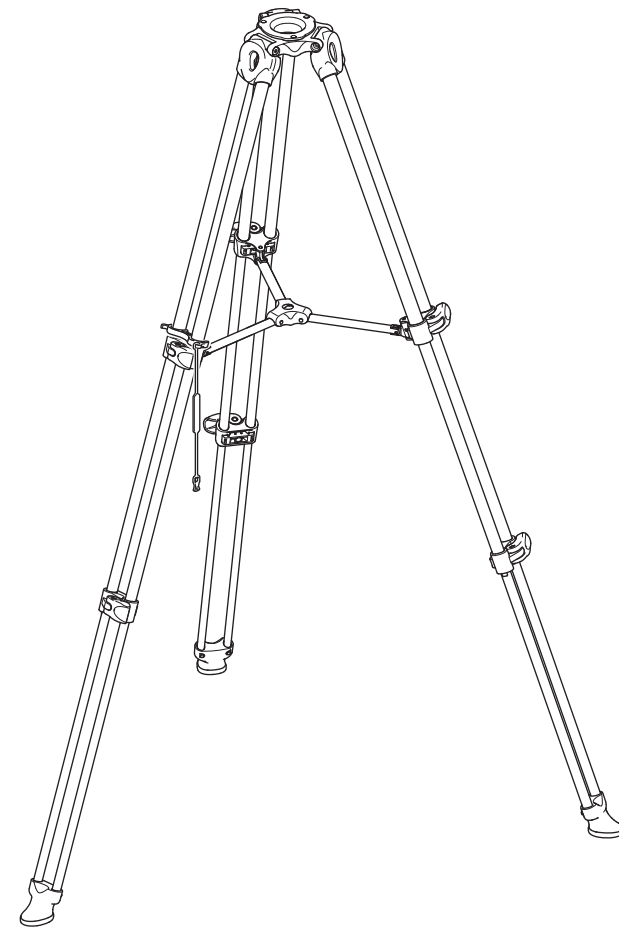
## ТРАНСПОРТИРОВКА ❸

Стянуть ноги вместе фиксатором “B” (3)



# Manfrotto

## Imagine More



## INSTRUCTIONS

### MVT502AM



143,5 cm 1,95 kg 15 kg  
56,5” 4.3 lbs 33 lbs

GB

**INTRODUCTION**

Lightweight video tripod made of a technical polymer with aluminium anodised legs.

**KEY FEATURES**

- Mid level spreader
- 60/75mm bowl

**SET UP 1**

Disengage the leg holder "B".

Spread the 3 legs "A" until the mid level spreader "C" is parallel on the floor.

To adjust the height of the tripod, each leg has telescopic extensions that can be released by rotating lever "D" on the locking collar "E". When the required height is achieved, lock lever "D".

**MOUNTING A CAMERA HEAD 2**

The tripod is designed for 75mm or 60mm ball heads.

To mount 60mm ball heads, attach the adapter "N" (provided) to the tripod with the three screws "M" and nuts "G".

The 60mm adapter "N" is not included if the tripod is supplied as a pre-assembled kit with a 75mm ball head.

**TRANSPORTATION 3**

Close the leg holder "B" (fig. 3) to keep the legs together.

I

**INTRODUZIONE**

Treppiede video leggero con parti realizzate in tecnopolimero, gambe in alluminio anodizzato.

**CARATTERISTICHE PRINCIPALI**

- Stabilizzatore intermedio
- Culla da 60/75mm

**PREPARAZIONE 1**

Sganciare l'elastico di sicurezza "B".

Divaricare le 3 gambe "A" ed estendere lo stabilizzatore "C" fino a portarlo parallelo al terreno.

Per regolare l'altezza del treppiede, ogni gamba dispone di allungamenti telescopici che si possono liberare ruotando la leva "D" sul manicotto "E". Ottenuta l'altezza desiderata, bloccare la leva "D".

**MONTAGGIO DI UNA TESTA 2**

Il treppiede è progettato per teste con semisfera da 75mm oppure 60mm.

Per montare una testa da con semisfera da 60mm, attaccare l'adattatore "N" (in dotazione) al treppiede con le tre viti "M" e dadi "G".

L'adattatore "N" da 60mm non è incluso se il treppiede è fornito come kit preassemblato con testa dotata di semisfera da 75mm.

**TRASPORTO 3**

Agganciare l'elastico di sicurezza "B" (fig. 3) per richiudere le gambe.

F

**INTRODUCTION**

Trépied vidéo léger en polymère doté de jambes en aluminium anodisé.

**CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES**

- Entretoise du milieu
- Bol de 60/75mm

**INSTALLATION 1**

Retirez le cordon de maintien "B".

Écartez les 3 jambes "A" jusqu'à ce que l'entretoise du milieu "C" soit parallèle au sol.

Pour régler la hauteur du trépied, déployez les sections télescopiques des jambes en ouvrant les leviers de blocage "D" situés sur les bagues "E".

Une fois votre trépied à la hauteur souhaitée, bloquez les jambes à l'aide des leviers "D".

**MONTAGE D'UNE ROTULE 2**

Le trépied est conçu pour les rotules livrées avec une boule de 75 mm ou 60 mm.

Pour installer la rotule ball 60mm, fixer l'adaptateur "N" (fourni) au trépied à l'aide des trois vis "M" et des écrous "G".

L'adaptateur 60 mm "N" n'est pas fourni si le trépied est livré sous forme de kit pré-assemblé avec une rotule 75 mm.

**TRANSPORT 3**

Refermez le cordon de maintien "B" (fig. 3) pour maintenir les jambes ensemble.

D

**EINLEITUNG**

Leichtes Video-Stativ aus einem technischen Polymer, mit eloxierten Alubeinen.

**HAUPTMERKMALE**

- Mittelspinne
- 60/75 mm Halbschale

**ANBRINGUNG 1**

Lösen Sie die Beinlammer "B"

Öffnen Sie die drei Beine "A", bis die Mittelspinne "C" sich parallel zum Boden positioniert hat.

Um die Höhe des Stativs einzustellen, ist jedes Teleskop-Bein ausziehbar, indem der Hebel "D" an dem Sicherungsring "E" verstellt wird. Ist die gewünschte Höhe erreicht, stellen Sie Hebel "D" fest.

**BEFESTIGUNG EINES KAMERAKOPFES 2**

Das Stativ ist für Kugelköpfe von 75 mm oder 60 mm konzipiert.

Zur Nutzung eines Kopfes mit 60 mm Halbkugel verwenden Sie bitte den Adapter "N" (im Lieferumfang). Befestigen Sie den Adapter sorgfältig mit den Schrauben "M" sowie den Muttern "G".

Der 60mm-Adapter "N" ist nicht im Lieferumfang des Stativs enthalten, wenn es sich um einen vormontierten Bausatz mit einem 75mm-Kugelkopf handelt.

**TRANSPORT 3**

Schließen Sie Stativbeine und sichern Sie dies mit der Beinlammer "B". So bleibt das Stativ sicher geschlossen.

E

**INTRODUCCIÓN**

Trípode de vídeo ligero de polímero técnico con patas en aluminio anodizado.

**CARACTERÍSTICAS**

- Estabilizador de media altura
- Esfera de 60/75mm

**PREPARACIÓN 1**

Suelte el soporte de la pata "B".

Extiendan las tres patas "A" hasta que el estabilizador de media altura "C" cubra el piso.

Para ajustar la altura del trípode, cada pata tiene extensiones telescópicas que se pueden liberar abriendo la pinza "D" sobre el collar de bloqueo "E". Cuando se alcanza la altura requerida, cierre el bloqueo de la pinza "D".

**MONTANDO LA RÓTULA 2**

El trípode está diseñado para rótulas con semiesfera de 75mm o 60mm.

Para montar rótulas de bola de 60mm, conecte el adaptador "N" (proporcionado) al trípode con tres tornillos "M" y tuercas "G".

El adaptador de 60 mm "N" no se incluye si el trípode viene preensamblado con una rótula de 75mm.

**TRANSPORTE 3**

Cierre el soporte de pata "B" (fig. 3) para mantener las patas juntas.

J

**はじめに**

本ビデオカメラ用三脚はテクノポリマー採用のアルマイト加工されたアルミニウムできております。

**主な特徴**

- ミッドレベルスプレッダー
- 60/75mm ボール

**セットアップ 1**

レッグホルダー (B) を外して下さい。

3つの脚部 (A) をミッドレベルスプレッダー (C) が地面と平行になるまで広げて下さい。

三脚の高さを調節するには、それぞれの脚に伸縮機能が付いておりロッキングカラー (E) のレバー (D) を開き高さ調整します。任意の高さに合わせたらレバー (D) をロックします。

**雲台の取付け 2**

本商品は75mmもしくは60mmハーフボール雲台用の三脚です。

60mmハーフボール雲台を取り付けるには付属しているアダプター (N) をネジ (M) とナット (G) を用いて取付けます。

75ボール雲台が付属のビデオキット購入時には、60mmボール変換アダプター (N) は含まれておりません。

**持ち運びに際して 3**

図3の通り、レッグホルダー (B) で脚部を一緒にして下さい。

